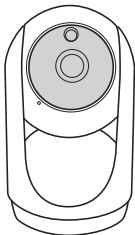


Lexman



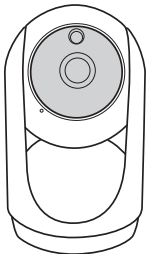
EAN code : 3276007384956

- FR** Caméra intérieure rotative connectée
- ES** Cámara interior rotativa conectada
- PT** Câmara interior rotativa conectada
- IT** Telecamera interna girevole connessa
- PL** Inteligentna wewnętrzna połączona kamera obrotowa
- EN** Indoor connected rotative camera

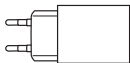


- FR** Manuel d'Instructions
- ES** Manual de Instrucciones
- PT** Manual de Instruções
- IT** Manuale di Istruzioni
- PL** Instrukcja Obsługi
- EN** Instructions Manual

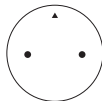
2022/01-V01



Broche de réinitialisation



Câble 1,40m



Gabarit de perçage



FR

IMPORTANT :

**Ce produit ne nécessite pas une box ENKI pour fonctionner,
mais l'App ENKI.**

MISE EN ROUTE

Assurez-vous que le Wi-Fi de votre routeur internet est en 2,4 GHz.

Étape 1

Ouvrez l'application ENKI et connectez-vous.

Étape 2

Dans l'onglet "mes objets", cliquez sur le bouton "+".

Étape 3

Sélectionnez la marque LEXMAN et choisissez le produit dans la liste.

Étape 4

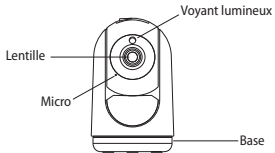
Suivez les instructions décrites sur les écrans de l'application.

L'App ENKI reconnaîtra automatiquement votre objet.

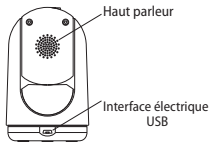
Description du produit

Associez la caméra connectée à un scénario pour sécuriser votre habitat.

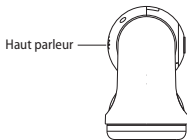
PRÉSENTATION DU PRODUIT



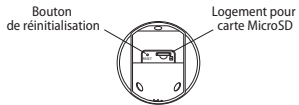
VUE DE FACE



VUE DE DOS



VUE LATÉRALE

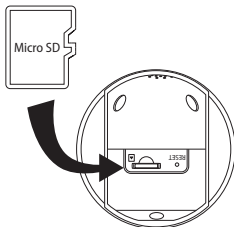


VUE DE DESSOUS

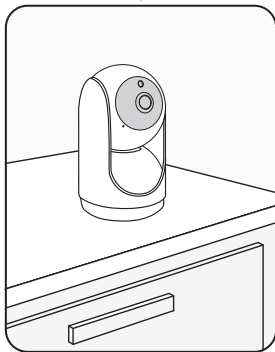
INSTALLATION DE LA CARTE MICROSD

La caméra prend en charge les cartes MicroSD d'une capacité de 4 à 128 Go (classe 6 ou plus). Veuillez insérer la carte MicroSD dans le logement de la carte microSD conformément à l'illustration suivante.

Remarque : Veuillez insérer la carte microSD lorsque la caméra est hors tension.

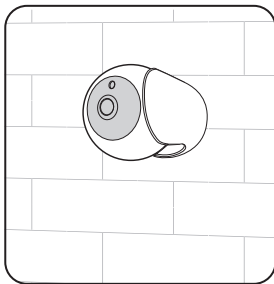


INSTALLATION OPTIMUM DE LA CAMÉRA



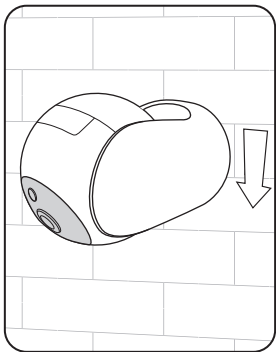
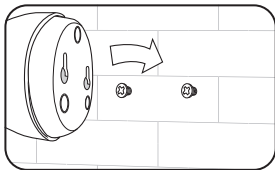
Posée

AUTRE INSTALLATION POSSIBLE DE LA CAMÉRA



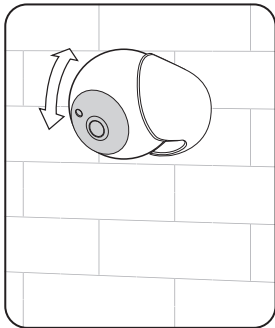
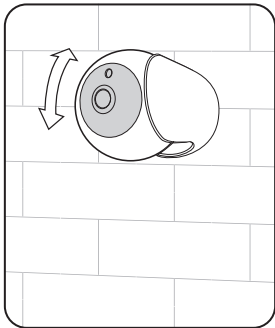
Installation murale


INSTALLATION MURALE DE LA CAMÉRA





En cas d'installation murale, le redressement de l'image dans l'application, ne sera pas assuré dans toutes les directions.



Spécifications (usage intérieur uniquement)	
Bande de fréquence	2400 - 2483,5 MHz
Fixation	À poser ou à fixer au mur
Émission radio maximum	20 dBm
Température de fonctionnement	-10°C > 50°C
Humidité de fonctionnement	Jusqu'à 85% sans condensation
Température de stockage	-20°C à 60°C
Adaptateur	Fabricant : Adeo Services Modèle : LEXCAM-PS01 Tension d'entrée : 100-240V Fréquence d'entrée : 50/60Hz Tension de sortie : 5,0 V  Courant de sortie : 1,0 A Puissance de sortie : 5,0 W Efficacité active moyenne : 73,6% Consommation électrique à vide : 0,07W



- **Si vous devez nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux.**
- **Tout matériau entre le produit et votre émetteur Wi-Fi réduit la distance de fonctionnement. (principalement: mur béton armé, mur béton, surfaces métalliques). Prenez cela en compte pour définir le positionnement de votre produit.**
- **Veillez contacter le vendeur pour obtenir de l'aide en cas de problème avec le produit et n'essayez pas de démonter ou de réparer le produit sans autorisation.**
- **Il est normal que la température du produit augmente lorsque le produit fonctionne.**
- **Veillez ne pas court-circuiter le produit.**
- **Ne pas installer dans un endroit humide, éviter tout contact avec un liquide.**
- **Ne pas installer à proximité des sources de chaleur, ne pas exposer aux rayons directs du soleil**
- **Garder l'adaptateur secteur accessible afin de pouvoir le débrancher facilement en cas de besoin.**

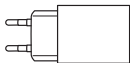
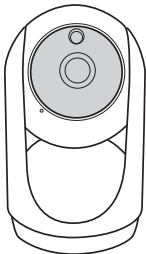


RÉINITIALISATION DE LA CAMÉRA

1. Assurez-vous que l'appareil est sous tension.
2. Insérez délicatement la broche de réinitialisation (fournie) dans le trou de réinitialisation pendant 4 secondes.
3. La réinitialisation est terminée lorsque le message vocal «reset success» est entendu et que le voyant rouge clignote pour le jumelage Wi-Fi.



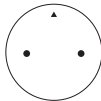




Cable 1,40 m



Clavija de reinicio



Plantilla de perforación



ES

IMPORTANTE:

**Este producto no necesita una caja ENKI para funcionar,
pero sí la App ENKI.**

PUESTA EN MARCHA

Asegúrese de que el Wi-Fi de su router de Internet es de 2,4 GHz.

Paso 1

Abra la aplicación ENKI y conéctese.

Paso 2

En la pestaña "mis objetos", haga clic sobre el botón "+".

Paso 3

Seleccione la marca LEXMAN y elija el producto en la lista.

Paso 4

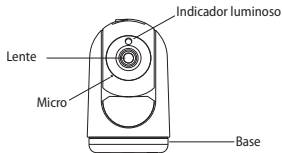
Siga las instrucciones descritas en las pantallas de la aplicación.

La App ENKI reconocerá automáticamente su objeto.

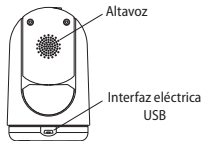
Descripción del producto

Asocie la cámara conectada con un escenario para asegurar su casa.

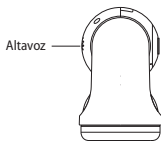
PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO



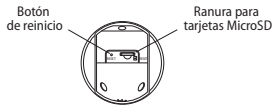
VISTA FRONTAL



VISTA TRASERA



VISTA LATERAL

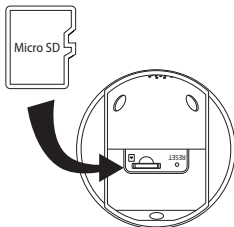


VISTA INFERIOR

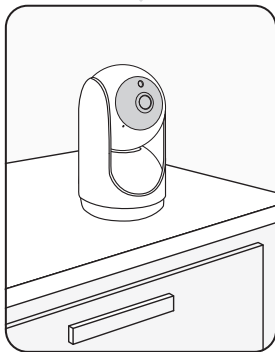
INSTALACIÓN DE LA TARJETA MICROSD

La cámara admite tarjetas MicroSD con una capacidad de 4 a 128 GB (clase 6 o superior). Inserte la tarjeta MicroSD en la ranura para tarjetas microSD de acuerdo con la siguiente ilustración.

Observación: Inserte la tarjeta microSD cuando la cámara esté apagada.

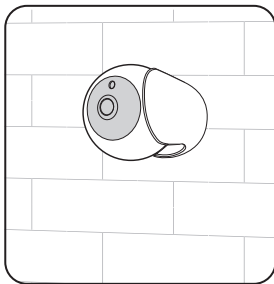


INSTALACIÓN ÓPTIMA DE LA CÁMARA



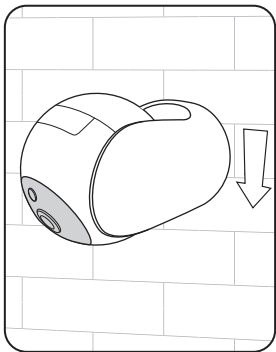
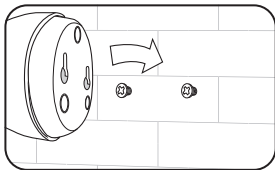
Colocación

OTRA INSTALACIÓN POSIBLE DE LA CÁMARA



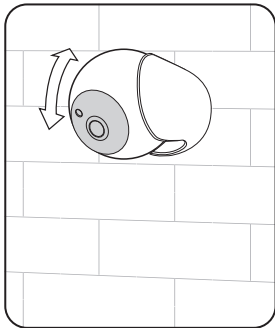
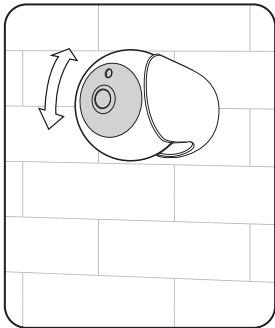
Instalación de pared


INSTALACIÓN DE PARED DE LA CÁMARA





En caso de instalación de pared, la recuperación de la imagen en la aplicación, no estará asegurada en todas las direcciones.



Especificaciones (solamente para uso interior)	
Banda de frecuencia	2400-2483,5 MHz
Fijación	Para colocar o para fijar en la pared
Emisión de radio máxima	20 dBm
Temperatura de funcionamiento	-10°C > 50°C
Humedad de funcionamiento	Hasta un 85 % sin condensación
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 60°C
Adaptador	<p>Fabricante: Adeo Services Identificador de modelo: LEXCAM-PS01 Tensión de entrada: 100-240 V Frecuencia de entrada CA: 50/60 Hz Tensión de salida: 5,0 V  Corriente de salida: 1,0 A Potencia de salida: 5,0 W Eficacia activa media: 73,6% Consumo eléctrico en vacío: 0,07W</p>



- **Si tiene que limpiar el producto, utilice un paño suave.**
- **Cualquier material entre el producto y su emisor Wi-Fi reduce la distancia de funcionamiento. (principalmente: muro de hormigón armado, muro de hormigón, superficies metálicas). Tenga esto en cuenta a la hora de definir el posicionamiento de su producto.**
- **Póngase en contacto con el vendedor para conseguir ayuda por cualquier problema con el producto y no intente desmontar ni reparar el producto sin autorización.**
- **Es normal que la temperatura del producto aumente cuando el producto está en funcionamiento.**
- **No cortocircuite el producto.**
- **No se debe instalar en un lugar húmedo, evitar cualquier contacto con líquidos.**
- **No se debe instalar cerca de fuentes de calor, no exponer a los rayos directos del sol**
- **Mantener el adaptador de CA accesible para poder desconectarlo fácilmente en caso de que sea necesario.**

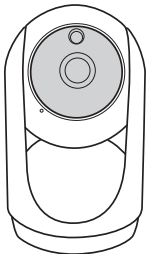


REINICIO DE LA CÁMARA

1. Asegúrese de que el aparato está encendido.
2. Inserte suavemente el pin de reinicio (suministrado) en el orificio de reinicio durante 4 segundos.
3. El reinicio se completa cuando se escucha el mensaje de voz "Reset success" (reinicio realizado con éxito) y el indicador rojo parpadea para el emparejamiento Wi-Fi.



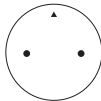




Pino de reinicialização



Cabo 1,40 m



Gabarito de perfuração



PT

IMPORTANTE :

Este produto não necessita de uma central ENKI para funcionar, mas da Aplicação ENKI.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

Certifique-se de que a rede Wi-Fi do seu router de Internet é de 2,4 GHz.

Étapa 1

Abra a aplicação ENKI e conecte-se.

Étapa 2

No menu «meus objetos», clique no botão «+».

Étapa 3

Selecione a marca LEXMAN e escolha o produto da lista.

Étapa 4

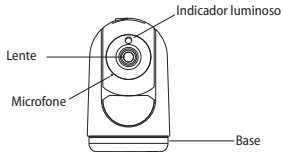
Siga as instruções descritas nos ecrãs da aplicação.

A aplicação ENKI reconhecerá automaticamente o seu objeto.

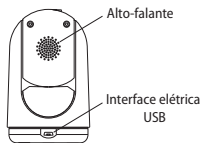
Descrição do produto

Associe a câmara conectada a um cenário para proteger a sua residência.

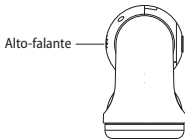
APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



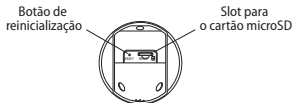
VISTA FRONTAL



VISTA TRASEIRA



VISTA LATERAL

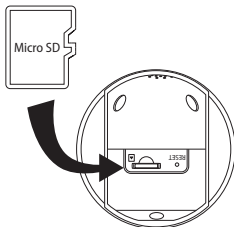


VISTA DE BAIXO

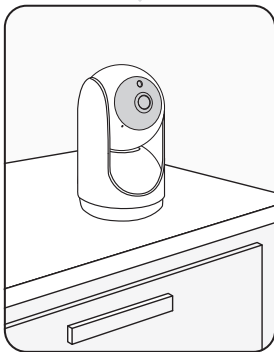
INSTALAÇÃO DO CARTÃO MICROSDA

A câmara aceita os cartões MicroSD com uma capacidade de 4 a 128 GB (classe 6 ou superior). Insira o cartão MicroSD no slot de cartão microSD de acordo com a ilustração a seguir.

Nota: Insira o cartão microSD quando a câmara estiver desligada.

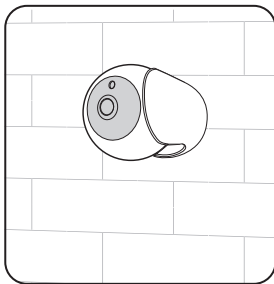


INSTALAÇÃO ÓTIMA DA CÂMARA



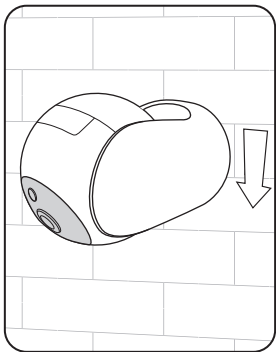
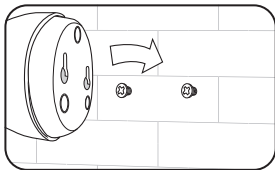
Pousada

OUTRA INSTALAÇÃO POSSÍVEL DA CÂMARA



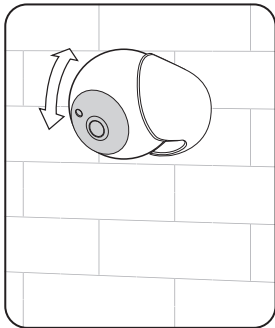
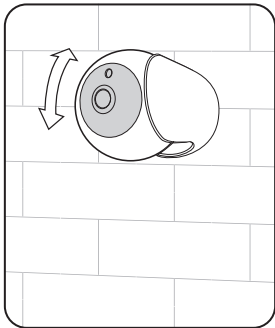
Instalação na parede


INSTALAÇÃO DA CÂMARA NA PAREDE





No caso de instalação na parede, a recuperação da imagem na aplicação, não será garantida em todas as direções.



Especificações (utilização unicamente no interior)	
Banda de frequência	2400 - 2483,5 MHz
Fixação	A pousar ou a fixar na parede
Emissão rádio máxima	20 dBm
Temperatura de funcionamento	-10°C > 50°C
Humidade de funcionamento	Até 85% sem condensação
Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C
Adaptador	<p>Fabricante: Adeo Services Identificador do modelo: LEXCAM-PS01 Tensão de entrada: 100-240 V Frequência de entrada AC: 50/60 Hz Tensão de saída: 5,0 V  Corrente de saída: 1,0 A Potência de saída: 5,0 W Eficiência ativa média: 73,6% Consumo de energia sem carga: 0,07W</p>

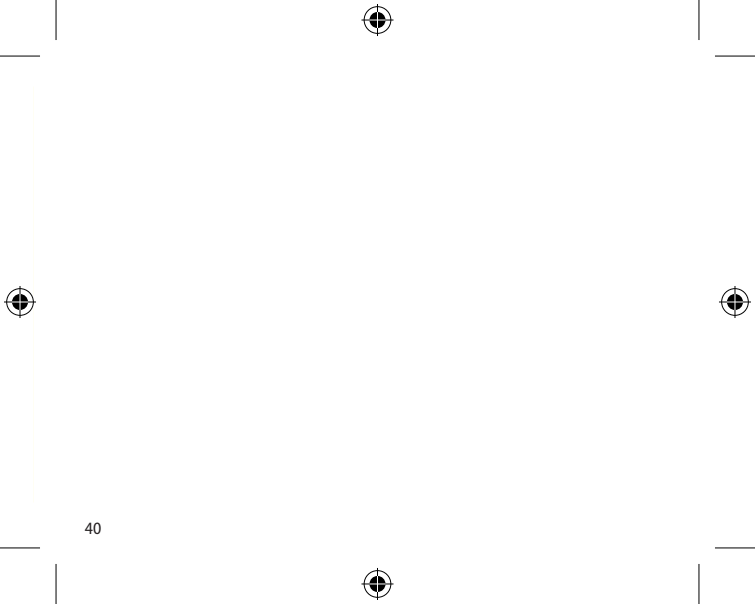


- Se precisar limpar o produto, use um pano macio.
- Qualquer material entre o produto e o transmissor Wi-Fi reduzirá a distância de funcionamento. (principalmente: parede de betão armado, parede de betão, superfícies metálicas). Tome isso em consideração ao definir o posicionamento do produto.
- Entre em contato com o revendedor para obter ajuda com qualquer problema com o produto e não tente desmontar ou reparar o produto sem autorização.
- É normal que a temperatura do produto aumente durante o funcionamento.
- Não provoque curto-circuito no produto
- Não instale num local húmido, evite o contato com líquidos.
- Não instale perto de fontes de calor, não exponha à luz solar direta
- Mantenha o adaptador AC acessível para que possa ser facilmente desconectado quando necessário.

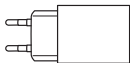
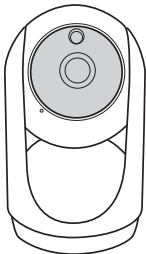


REINICIALIZAÇÃO DA CÂMARA

1. Certifique-se de que o aparelho esteja ligado.
2. Insira delicadamente o pino de reinicialização (fornecido) no orifício de reinicialização durante 4 segundos.
3. A reinicialização está concluída quando a mensagem vocal “reset success” (reinicialização bem-sucedida) for ouvida e o LED vermelho piscar para o emparelhamento de Wi-Fi.







Cavo 1,40 m



Perno di reset



Sagoma di foratura



IT

IMPORTANTE: Questo prodotto non ha bisogno della box ENKI per funzionare, ma dell'Applicazione ENKI.

AVVIO

Assicurati che il Wi-Fi del tuo router internet sia a 2,4 GHz.

Fase 1

Aprire l'applicazione ENKI e connettersi.

Fase 2

Nel menù "i miei oggetti" cliccare sul pulsante "+"

Fase 3

Selezionare la marca LEXMAN e selezionare il prodotto dalla lista.

Fase 4

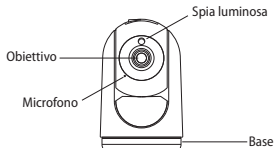
Seguire le istruzioni date nelle schermate dell'applicazione.

L'Applicazione ENKI riconoscerà automaticamente il tuo oggetto.

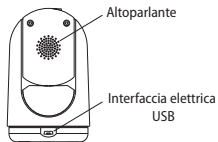
Descrizione del prodotto

Abbinare la telecamera connessa ad uno scenario per rendere più sicura la tua abitazione.

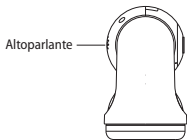
PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO



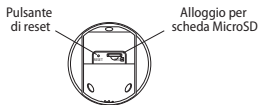
VISTA FRONTALE



VISTA POSTERIORE



VISTA LATERALE

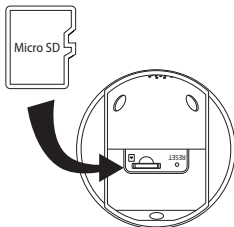


VISTA DAL BASSO

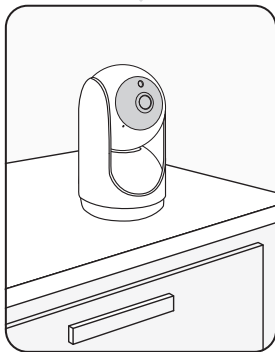
INSTALLAZIONE DELLA CARTA MICRO SD

La telecamera riconosce le schede Micro SD di una capacità da 4 a 128 Gb (classe 6 o più). Si prega di inserire la scheda Micro SD nell'apposito alloggiamento come visibile sull'immagine seguente.

Nota: Si prega d'inserire la scheda micro SD quando la telecamera è spenta e non è attaccata alla rete elettrica.

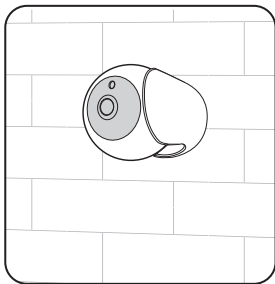


INSTALLAZIONE MIGLIORE DELLA TELECAMERA



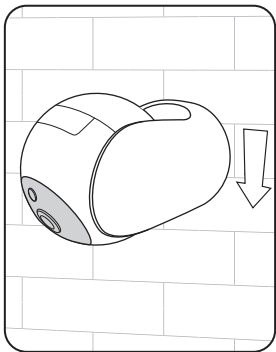
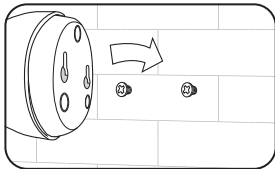
Posata

ALTRA INSTALLAZIONE POSSIBILE DELLA TELECAMERA



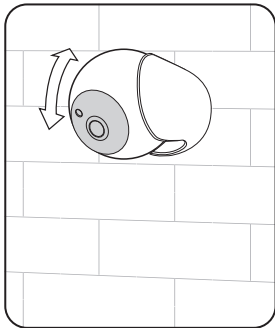
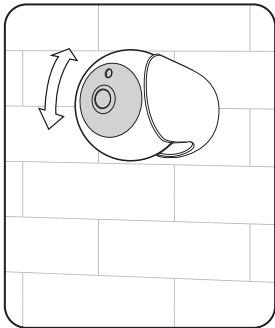
Installazione murale

INSTALLAZIONE MURALE DELLA TELECAMERA





In caso d'installazione murale, il raddrizzamento dell'immagine nell'applicazione, non sarà assicurato per tutte le direzioni.



Specifiche (uso interno solamente)	
Banda di frequenza	2400 - 2483,5 MHz
Fissaggio	Da posare o fissare al muro
Emissione radio max	+20 dBm
Temperatura di funzionamento:	-10°C > 50°C
Umidità di funzionamento:	Fino a 85% senza condensazione
Temperatura di conservazione	Tra -20° e 60°C
Adattatore	<p>Fabbricante: Adeo Services Identificazione modello: LEXCAM-PS01 Tensione in entrata: 100-240 V Frequenza in entrata CA: 50/ 60Hz Tensione in uscita: 5,0 V === Corrente in uscita: 1,0 A Potenza in uscita: < 5,0 W Efficacia attiva media: 73,6% Consumo elettrico a vuoto: 0,07W</p>



- **Se si deve pulire il prodotto, usare un panno morbido.**
- **Qualsiasi materiale si trovi tra il prodotto e l'emittente Wi-Fi riduce la distanza di funzionamento (per lo più: muro di cemento armato, muro in cemento, superfici metalliche). Tenerne conto per definire la posizione del prodotto.**
- **Contattare il rivenditore per ottenere aiuto in caso di problemi con il prodotto e non cercare di smontare o riparare il prodotto senza autorizzazione.**
- **Capita che la temperatura del prodotto aumenti quando è in funzione.**
- **Non mettere il prodotto in corto circuito.**
- **Non installarlo in un luogo umido, evitare qualsiasi contatto con liquidi.**
- **Non installarlo nelle vicinanze di fonti di calore, non esporlo ai raggi diretti del sole**
- **Tenere l'alimentatore accessibile per poterlo staccare facilmente se bisogno.**



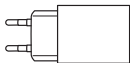
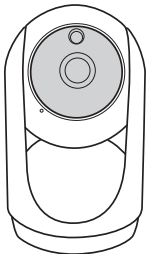
RESET DELLA TELECAMERA

1. Assicurarsi che il dispositivo sia collegato alla rete elettrica.
2. Inserire delicatamente il perno di reset (incluso) nel foro di reset per 4 secondi.
3. Il reset si conclude quando si sente il messaggio vocale "reset success" e che la spia rossa lampeggi per l'abbinamento Wi-Fi.





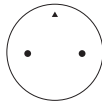




Kabel 1,40 m



Pin do resetu



Szablon do wiercenia

PL

WAŻNE:

Ten produkt nie wymaga Box-a ENKI do funkcjonowania,
lecz wymaga aplikacji ENKI.

URUCHOMIENIE

Upewnij się, że sieć Wi-Fi routera internetowego ma częstotliwość 2,4 GHz.

Etap 1

Otwórz aplikację ENKI i zaloguj się.

Etap 2

W zakładce «moje obiekty» kliknij na przycisk «+».

Etap 3

Wybierz markę LEXMAN i wybierz produkt z listy.

Etap 4

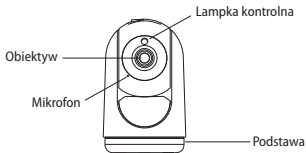
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranach aplikacji.

Aplikacja ENKI automatycznie rozpozna Twój obiekt.

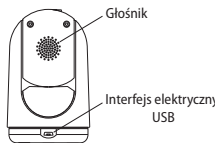
Opis produktu

Skojarzyć podłączoną kamerę ze scenariuszem, aby zabezpieczyć swój dom

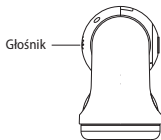
PREZENTACJA PRODUKTU



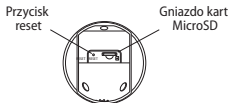
WIDOK Z PRZODU



WIDOK Z TYŁU



WIDOK Z BOKU

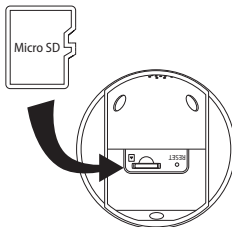


WIDOK OD SPODU

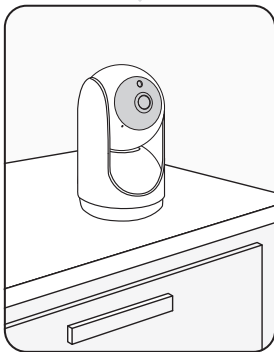
INSTALOWANIE KARTY MICROSD

Kamera obsługuje karty MicroSD o pojemności od 4 do 128 GB (klasa 6 lub wyższa). Proszę włożyć kartę MicroSD do gniazda kart microSD zgodnie z poniższą ilustracją.

Uwaga: Kartę microSD należy wkładać przy wyłączonej kamerze.

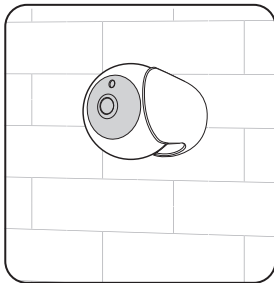


OPTYMALNA INSTALACJA KAMERY



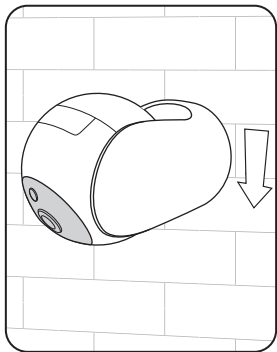
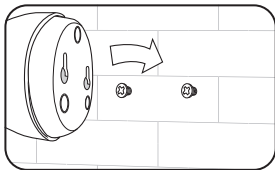
Zainstalowana

ALTERNATYWNA INSTALACJA KAMERY



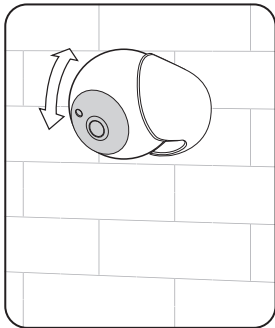
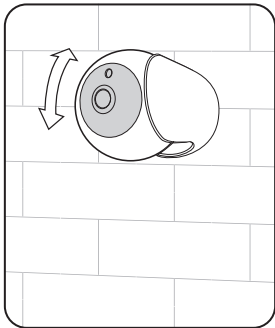
Montaż ścienny


MONTAŻ ŚCIENNY KAMERY





W przypadku montażu na ścianie rektyfikacja obrazu w aplikacji nie będzie zapewniona we wszystkich kierunkach.



Specyfikacje techniczne (tylko do użytku w pomieszczeniach)	
Pasma częstotliwości	2400-2483,5 MHz
Montaż	Wolnostojący lub montaż na ścianie
Maksymalna emisja radiowa	20dBm
Temperatura pracy	-10°C > 50°C
Wilgotność robocza	Do 85% bez kondensacji
Temperatura przechowywania	-20°C do 60°C
Adapter	<p>Producent: Adeo Services Identyfikator modelu: LEXCAM-PS01 Napięcie wejściowe: 100-240 V Częstotliwość wejściowa CA: 50/60 Hz Napięcie wyjściowe: 5,0 V  Prąd wyjściowy: 1,0 A Moc wyjściowa: 5,0 W Średnia sprawność czynna podczas pracy: 73,6% Pobór mocy bez obciążenia: 0,07W</p>



- Jeśli musisz wyczyścić produkt, użyj miękkiej szmatki.
- Jakikolwiek materiał znajdujący się pomiędzy produktem a nadajnikiem Wi-Fi zmniejsza zasięg funkcjonowania. (głównie: ściana żelbetowa, ściana betonowa, powierzchnie metalowe). Należy wziąć to pod uwagę przy wyborze położenia swojego produktu. W przypadku jakichkolwiek problemów z produktem należy skontaktować się ze sprzedawcą w celu uzyskania pomocy i nie należy próbować demontować lub naprawiać produktu bez zezwolenia.
- Wzrost temperatury produktu podczas pracy jest normalnym zjawiskiem.
- Proszę nie doprowadzać do zwarcia produktu.- Nie instalować w wilgotnym miejscu, unikać kontaktu z płynami.
- Nie instalować w pobliżu źródeł ciepła, nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych
- Zasilacz sieciowy powinien być łatwo dostępny, aby w razie potrzeby można go było łatwo odłączyć.

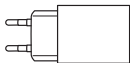
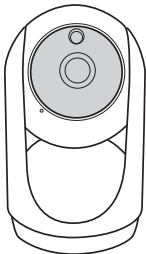


INICJALIZACJA (RESET) KAMERY

1. Upewnić się, że urządzenie jest pod napięciem.
2. Delikatnie wsunąć pin resetujący (w zestawie) w otwór resetujący naciskając przez 4 sekundy.
3. Resetowanie jest zakończone po usłyszeniu komunikatu głosowego «resetowanie powiodło się» i miga czerwona dioda LED oznaczająca pomyślne parowanie z siecią Wi-Fi.







Cable 1,40m



Reset pin



Drilling template



EN

IMPORTANT:

**This product does not require an ENKI box to operate,
but the ENKI App.**

GETTING STARTED

Make sure your internet router's Wi-Fi is 2.4 GHz.

Step 1

Open the ENKI application and log in.

Step 2

In the «my items» tab, click on the «+» button.

Step 3

Select the LEXMAN brand and choose the product from the list.

Step 4

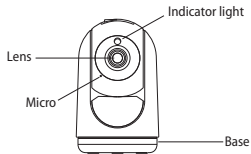
Follow the instructions described on the screens of the application.

The ENKI App will automatically recognize your object.

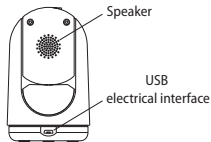
Product description

Associate the connected camera with a scenario to secure your home.

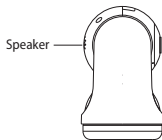
PRODUCT PRESENTATION



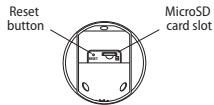
FRONT VIEW



BACK VIEW



SIDE VIEW

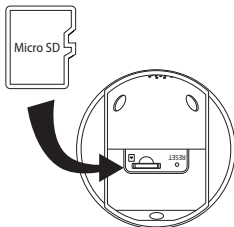


BOTTOM VIEW

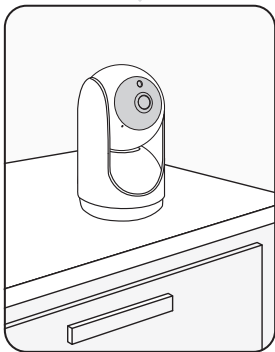
INSTALLING THE MICROSD CARD

The camera supports MicroSD cards with a capacity of 4 to 128 GB (Class 6 or higher). Please insert the MicroSD card into the microSD card slot according to the following illustration.

Note: Please insert the microSD card when the camera is turned off.

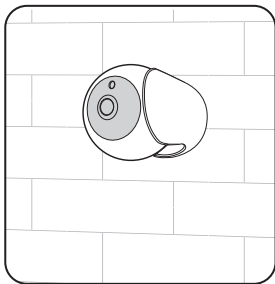


OPTIMUM CAMERA INSTALLATION



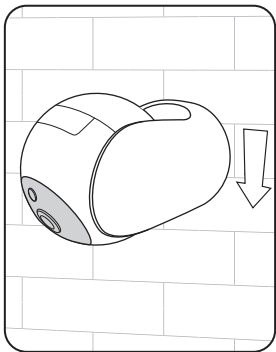
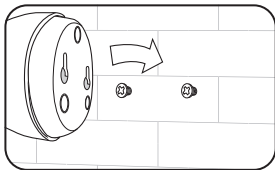
Free standing

OTHER POSSIBLE CAMERA INSTALLATION



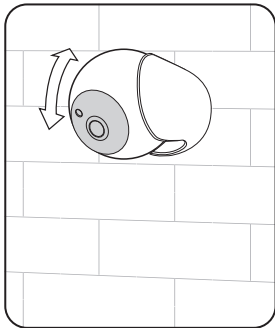
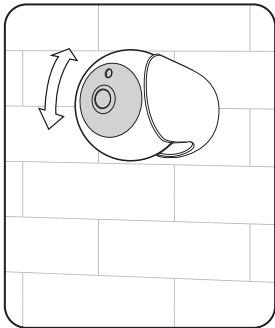
Wall mounted


WALL MOUNTED INSTALLATION OF THE CAMERA





If the camera is installed on the wall, image adjustment in the application will not be guaranteed in all directions.



Specifications (indoor use only)	
Frequency band	2400-2483,5 MHz
Mounting	Free standing or wall mounted
Maximum radio emission	20dBm
Operating temperature	-10°C > 50°C
Operating humidity	Up to 85% non-condensing
Storage temperature	-20°C to 60°C
Adapter	<p>Manufacturer: Adeo Services Model Identifier: LEXCAM-PS01 Input voltage: 100-240 V AC input frequency: 50/60 Hz Output voltage: 5.0 V  Output current: 1.0 A Output power: 5.0 W Average active efficiency: 73,6% No-load power consumption: 0,07W</p>



- **If you need to clean the product, use a soft cloth.**
- **Any material between the product and your Wi-Fi transmitter will reduce the operating distance. (Mainly: reinforced concrete wall, concrete wall, metal surfaces). Take this into account when defining the positioning of your product.**
- **Please contact the vendor for assistance with any problem with the product and do not attempt to disassemble or repair the product without permission.**
- **It is normal for the temperature of the product to rise when the product is operating.**
- **Please do not short-circuit the product.**
- **Do not install in a humid place, avoid contact with liquid.**
- **Do not install near heat sources, do not expose to direct sunlight**
- **Keep the AC adapter accessible so that it can be disconnected easily if necessary.**



RESETTING THE CAMERA

1. Make sure the camera is turned on.
2. Gently insert the reset pin (provided) into the reset hole for 4 seconds.
3. The reset is complete when the voice message «reset success» is heard and the red light flashes for Wi-Fi pairing.









FR.

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte dédié pour une élimination respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation locale. Renseignez-vous auprès de votre collectivité locale ou de votre revendeur pour toute information sur le recyclage. Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez les matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement et mettez-les à la disposition du service de collecte de déchets ménagers recyclables.

Ne jetez pas les piles et les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune.



ES.

Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la legislación local. Ponerse en contacto con su comunidad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

No deseches las baterías ni los electrodomésticos viejos junto con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Recicla estos productos a través de su distribuidor o utilice los contenedores selectivos a su disposición en su comunidad.



PT

Os produtos elétricos não podem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Devem ser entregues num ponto de recolha para serem eliminados de forma ecológica, em conformidade com os regulamentos locais. Contacte as autoridades locais ou o seu distribuidor para obter conselhos sobre reciclagem. O material da embalagem é reciclável. Elimine a embalagem de forma ecológica e entregue-a no serviço de recolha de materiais recicláveis.

Não junte as pilhas e aparelhos antigos com o lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a sua saúde e o meio ambiente. Leve estes produtos de volta ao distribuidor ou use os meios de reciclagem à sua disposição na sua área de residência.



It.

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti come se fossero nati uti domestici. Essi devono essere portati ad un centro di raccolta per uno smaltimento differenziato, rispettoso dell'ambiente e delle normative locali. Contattare le autorità locali o il vostro distributore, per informazioni sul riciclaggio. Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e affidarlo al servizio di raccolta del materiale riciclabile.

Non gettare le pile e le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.



PL.

Urządzenia elektryczne nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Muszą zostać dostarczone do punktu zbiórki odpadów, celem przyjaznej dla środowiska utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami. Skontaktować się z władzami lokalnymi lub dystrybutorem w celu zasięgnięcia informacji na temat recyklingu. Materiały z którego wykonanie jest opakowanie nadają się do recyklingu. Usuwać opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska i dostarczyć je do punktu zbiórki i recyklingu materiałów.





Nie wyrzucać baterii i starych urządzeń z odpadami domowymi. Niebezpieczne substancje mogą zawierać mogą skodzić zdrowiu i środowisku. Odebrać tych produktów dystrybutora lub w kolekcji smaczo, do Państwa dyspozycji w Twojej okolicy.




EN.

Electrical products must not disposed of out with domestic waste. They must be taken to a communal collecting point for environmentally friendly disposal in accordance with local regulations. Contact your local authorities or stockist for advice on recycling. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Don't throw batteries or out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city.

	Usage intérieur uniquement / Sólo para uso interior / Utilização exclusivamente interior / Solo per un uso interno / Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń / Indoor use only
	Isolation classe 2 / Aislamiento clase 2 / Isolamento de classe 2 / Isolamento di classe 2 / Klasa izolacji 2 / Insulation 2
	Courant alternatif (CA) / Corriente alterna (CA) / Corrente alternada (CA) / Corrente Alternata (CA) / Prąd przemienny(AC)/ Alternative Current (AC)
	Courant continu (CC) / Corriente Continua (CC) / Corrente continua (CC) / Corrente Continua (CC) / Prąd stały(DC) / Direct Current (DC)

 FR.Veuillez prêter attention aux avertissements de cette notice/ ES. Por favor preste atención a los puntos de precaución enumerados en el noti/ PT. Por favor, preste atenção aos pontos de cautela listados no aviso/ IT. si prega di prestare attenzione ai punti di cautela elencati nell'avviso/ PL. Należy zwrócić uwagę na punkty przestrogi wymienione w tym powiadomieniu/ EN. Please pay attention to the points of caution listed in the manual



Made in China 2021

FR/ES/PT/IT/PL/EN

ADEO Services 135 rue Sadi Carnot - CS 00001 - 59790 RONCHIN - France